

ST. STEPHEN PROTOMARTYR UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH

AUGUST 22ND, 2021



Address:

4903 – 45th Street S.W.
Calgary, Alberta T3E 3W5 Canada

Office Hours (July—Aug)

Mon-Thurs 9:00am -2:00pm

Telephone:

403-249-4818, press 0

Pastoral Emergencies:

403-249-4818, press 9

Email:

Office@Protomartyr.ca
Coordinator@Protomartyr.ca

Parish Website:

www.saintstephencalgary.ca

Facebook:

<https://www.facebook.com/protomartyr.ca>

Eparchy Website:

www.edmontoneparchy.com

DIVINE LITURGIES:

Sunday Services:

8:30 am—Ukr/Eng
10:30 am—English
5:00 pm—English (children choir)

Weekday Services:

Tuesdays, Wednesdays & Thursdays
at 9:00am

Saturdays

5:00 pm Confessions
6:00 pm Vespers

Thirteenth Sunday after Pentecost

Post-feast of the Dormition; Holy Martyr Agathonicus and those with him (286-305);
Passing into Eternal Life (1964) of Bishop Symeon (Lukach)
Confessor of Krasnoyarsk and Pastor of the Stanyslaviv (Ivano-Frankivs'k) Region

Troparia and Kontakia

Troparion, Tone 4: When the disciples of the Lord learned from the angel* the glorious news of the resurrection* and cast off the ancestral condemnation,* they proudly told the apostles:* "Death has been plundered!* Christ our God is risen,* granting to the world great mercy."

Troparion, Tone 1: In giving birth you retained your virginity,* in falling asleep you did not abandon the world, O Mother of God.* You passed into life, for you are the Mother of Life,* and by your prayers* you deliver our souls from death.

Glory be to the Father and to the Son and to the Holy Spirit.

Kontakion, Tone 4: My Saviour and Deliverer from the grave* as God raised out of bondage the children of the earth* and shattered the gates of Hades,* and as Master, He rose on the third day. Now and for ever and ever. Amen.

Kontakion, Tone 2: The tomb and death could not hold the Mother of God,* unceasing in her intercession and unfailing hope of patronage,* for, as the Mother of Life, she was transferred to life* by Him Who had dwelt in her ever-virgin womb.

Prokeimenon, Tone 4

How great are Your works, O Lord* You have made all things in wisdom.

verse: Bless the Lord, O my soul: O Lord my God, You are exceedingly great. (Psalm 103:24,1)

Prokeimenon, Tone 3

verse: My soul magnifies the Lord, and my spirit has rejoiced in God my Saviour.

Epistle

1 Corinthians 16:13-24

Brothers and sisters, watch, stand fast in the faith, be brave, be strong. Let all *that you do* be done with love.

I urge you, brethren—you know the household of Stephanas, that it is the first fruits of Achaia, and *that* they have devoted themselves to the ministry of the saints— that you also submit to such, and to everyone who works and labors with us.

I am glad about the coming of Stephanas, Fortunatus, and Achaicus, for what was lacking on your part they supplied. For they refreshed my spirit and yours. Therefore acknowledge such men.

The churches of Asia greet you. Aquila and Priscilla greet you heartily in the Lord, with the church that is in their house. All the brethren greet you.

Greet one another with a holy kiss.

The salutation with my own hand—Paul's.

If anyone does not love the Lord Jesus Christ, let him be accursed. O Lord, come!

The grace of our Lord Jesus Christ *be* with you. My love *be* with you all in Christ Jesus. Amen.

Alleluia, Tone 4

verse: Poise yourself and advance in triumph and



HOLY MYSTERIES

CONFESSION:

Saturdays 5:00 to 5:45 pm
or by Appointment
403-249-4818, ext. 2

MARRIAGE, BAPTISM-CHRISMATION-EUCHARIST, FUNERALS :

Arrangements with the Pastor
403-249-4818, ext. 2

ANointing OF THE SICK:

For emergencies call
403-249-4818, ext. 9

DIVINE LITURGY INTENTIONS :

Arrangements with the office

CLERGY & RELIGIOUS

Pastor :

Fr. Michael Bombak
FatherMichael@Protomartyr.ca
Office:403-249-4818, ext. 2

Pastor, St. Basil's Melkite Greek Catholic Church

Pastor: Fr. Samer Naaman
403-249-4818, ext. 3
stbasilmelkitecalgary@gmail.com
Facebook: St Basils Melkite Greek Catholic Church Calgary

PARISH OFFICE

Office Administrator:

Linda Buck 403-249-4818, ext. 0
office@Protomartyr.ca

Communications Coordinator:

Mirna Farahat
coordinator@Protomartyr.ca

HALL RENTAL INQUIRIES

Maria Dwulit, cell: 403-816-5610,
email: Hall@Protomartyr.ca

HALL & KITCHEN

403-249-4818, ext. 6

reign in the cause of truth, and meekness, and justice.

verse: You have loved justice and hated iniquity. (Psalm 44:5,8)

verse: Rise up, O Lord, to the place of Your rest, You and the ark of Your holiness. (Psalm 131:8)

Gospel

Matthew 21:33-42

The Lord told this parable: "There was a certain landowner who planted a vineyard and set a hedge around it, dug a winepress in it and built a tower. And he leased it to vinedressers and went into a far country. Now when vintage-time drew near, he sent his servants to the vinedressers, that they might receive its fruit. And the vinedressers took his servants, beat one, killed one, and stoned another. Again he sent other servants, more than the first, and they did likewise to them. Then last of all he sent his son to them, saying, 'They will respect my son.' But when the vinedressers saw the son, they said among themselves, 'This is the heir. Come, let us kill him and seize his inheritance.' So they took him and cast him out of the vineyard and killed him.

"Therefore, when the owner of the vineyard comes, what will he do to those vinedressers?"

They said to Him, "He will destroy those wicked men miserably, and lease his vineyard to other

vinedressers who will render to him the fruits in their seasons."

Jesus said to them, "Have you never read in the Scriptures:

'The stone which the builders rejected. Has become the chief cornerstone. This was the LORD's doing, And it is marvelous in our eyes?'"

Hymn to the Mother of God

Seeing the pure one's falling asleep, angels marvelled in wonder how the Virgin could ascend from earth to heaven.

And the Imros: O pure Virgin, in you are conquered the bounds of nature,* for childbirth remains virginal and death is betrothed to life.* Virgin after childbearing and alive after death, O Mother of God,* never cease to save your inheritance.

Communion Hymn

I will take the chalice of salvation;* and I will call upon the name of the Lord.* Alleluia, alleluia,* alleluia. (Psalm 115:13)

Communion Hymn

Praise the Lord from the heavens;* praise Him in the highest. (Psalm 148:1)* I will take the chalice of salvation;* and I will call upon the name of the Lord.* Alleluia, alleluia,* alleluia. (Psalm 115:13)

Reopening update

WELCOME BACK!!

With all public health restrictions due to the Covid-19 virus being lifted and as we move into the latter part of summer, we are opening up the church in it's entirety.

- ❖ All pews will be available for seating and social distancing is at your discretion.
- ❖ For your safety face masks and hand sanitizer will continue to be available.
- ❖ Single use spoons for Holy Communion distribution will continue until further notice.
- ❖ Sanitizing will also continue for all Divine Liturgies. Singing along with the choir is encouraged!
- ❖ We look forward to seeing your faces in the pews!

Usher / Cleaning volunteers are still required for ALL Divine Liturgies. We would appreciate any assistance that you are able to offer. Please join our volunteer crew by contacting our Liturgical Director, Len Beblow by email at liturgical@protomartyr.ca or the office by phone 403-249-4818.

ANNOUNCEMENTS

- ❖ The Rosary will be prayed and live-streamed on Sundays at 10:05 AM
- ❖ **Sunday Divine Liturgy Live-streaming link** can be found on <https://youtu.be/Wy2HHH3els4>
The Weekly Divine Liturgy recording will be made available to watch later on Facebook and St. Stephen's website
- ❖ **VACATION:** Fr. Michael is away from Aug 16 – Aug 31. Fr. Greg will be celebrating all Sunday services on Aug 22 and Aug 29. Wednesday liturgies are cancelled Aug 18 and Aug 25, resuming on Sept 1. Confessions and Great Vespers are also canceled Aug 21 and Aug 28. Please call the office at 403-249-4818 ext 0 for assistance during this period.
- ❖ **SAVE your cans, bottles, milk containers** over the summer in bags and donate for the UCWLC Fundraiser so we can continue to share our gifts with so many others in need. The collection is in the fall. We will have a container on the North parking lot. SAVE, SAVE and SHARE!

Note: Deadline for including announcements in the bulletin is no later than Wednesday at 2:00 pm

Please





Myrrhbearing Girls

Scripture tells us that there were many women who followed Christ throughout His ministry, attending to His household needs, and those of His disciples. Following the example of His Blessed Mother, they provided him with loving care while He proclaimed God's word.

The Theotokos was known to have made him beautiful seamless garments and was said to have done sewing in order to help provide for the Child Jesus. Mary of Bethany sat at His feet and listened to His heartfelt message while Martha cooked meals for Him and for His disciples.

Johanna Chuza and Susannah took care of His earthly needs, and Mary Magdalen anointed His tired feet with oil to thank Him for the forgiveness of her sins. Blessed Anne Catherine Emmerich, a German mystic, tells us that Veronica ran an inn for travelers and provided the disciples with refreshment and lodging, and that she also provided the table wear for the Last Supper.

At the crucifixion, these women were the followers who remained to witness Jesus' death and console His mother. In return, they were the ones who were permitted to bear witness to His resurrection. The Myrrhbearers' role in the plan of salvation may look mundane and ordinary on the surface, much like the water in the stone jars at the wedding at Cana, but by offering those services to Christ with love and diligence, He has turned their small acts of loving kindness into the finest wine. With the Myrrhbearers as our example, we as Catholic women are called to do exactly the same.

Each month we will explore a different topic of interest to Eastern Christian homemakers and add material to our spiritual growth journal. Some activities include candle making, prosphora baking, singing, helping with altar linens, and much more! Pertinent scripture passages will be provided, upon which to meditate during the month, and instructions given so that the activities may be repeated at home as desired. Icons for our individual home altars, which are pertinent to each lesson, will be discussed.

Myrrhbearers is an Eastern Catholic organization for young ladies (ages 7-12) who desire to grow in their faith and service to the Church. While participating in the monthly activities, they will prepare themselves to become mothers, wives, and teachers of the next generation of the faithful. These lessons will encourage authentically feminine service to the Church and give the girls the tools and skills they need to become enthusiastic and knowledgeable participants in the Catholic community. While exploring the duties and activities that holy women should assume within their parish, home and school, its goal is to form saints and assure that the Church will continue to thrive.

Come out and meet new friends and grow in your faith together with other Myrrhbearers!

For more information and to register, contact Pani Kim Bombak: bombak@live.ca



DIVINE LITURGY INTENTIONS

Saturday, August 21:

- ❖ 5:00pm – CANCELED - Confessions
- ❖ 6:00pm – CANCELED - Great Vespers

Sunday, August 22:

- ❖ 8:30am – for the repose of the soul of +Pauline Nowicki
- ❖ 10:30am – for the repose of the soul of +Walter Kmet
- ❖ 5:00pm – for the repose of the soul of +Janice Kowch

Wednesday, August 25:

- ❖ 9:00am – CANCELED - DLiturgy

Saturday, August 28:

- ❖ 5:00pm – CANCELED - Confessions
- ❖ 6:00pm – CANCELED - Great Vespers

Sunday, August 29:

- ❖ 8:30am – blessings to Bernadette Lukey in appreciation for God's graces and help
- ❖ 10:30am – for the repose of the soul of +Janice Kowch
- ❖ 5:00pm – in memory of the repose of the souls of +Joe and +Julia Cachay



**LIVE
EVENT**

IN SUPPORT
OF UCU SCHOLARSHIP
AND EXCHANGE PROGRAMS

THURSDAY OCTOBER 28, 2021

5:30^{pm} RECEPTION;
6:30^{pm} DINNER and PROGRAM

Entertainment,
student presentations,
report on overcoming Covid

FOR INFORMATION VISIT:

<https://www.facebook.com/CalgaryFriendsOfUCU>
or ucf.ca





Charity

Coordinates and markets the efforts of all parish charitable activity.

Contact: Mary Chudyk, Charity Director

Email: Charity@Protomartyr.ca

Pass It On - Clothing charity for families.

Contact: Theresa Lewchuk, Co-Convener, Operations

Telephone: 403-815-6055

Email: lewchukt@hotmail.com

Contact: Deborah Johnson, Co-Convener, Communications

Telephone: 403-863-0941

Email: lornejn@telusplanet.net

Men's Dinner

Annual major church fundraiser for capital expenses plus charity endeavors.

Contact: Greg Bobyn

Email: greg.bobyn@mnp.ca

The Helping Others Network

Distributes used furnishings and clothing to the needy.

Contact: Des Peplinski

Telephone: 403-238-0804

Email: dlp238@shaw.ca

Religious Art Committee

Discusses and coordinates religious artwork for the parish.

Contact: Jim Ochitwa

Email: jimochitwa@shaw.ca

UCWLC: Ukrainian Catholic Women's League of Canada

Responds to parish and community needs through volunteerism, pastoral works, Ukrainian culture & aid.

Contact: Nettie Kost, UCWLC President

Email: nettiekost@gmail.com

Knights of Columbus: *Provides financial aid & support for members and their families, and helps the sick, needy and disabled in our parish, city and abroad.*

Contact: Ivan Weleschuk (3rd Degree)

Email: ivanweleschuk@hotmail.com

Contact: Bohdan Tyrawski (4th Degree)

Email: bohdaytyrawski@gmail.com

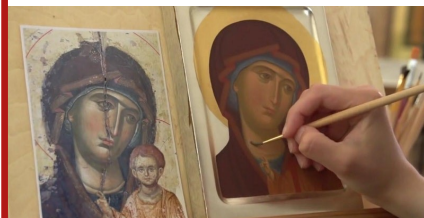
Plus 50 Club: *Provides social interaction for seniors. Also promotes programs and activities relevant to seniors.*

Contact: Ed Tysowski, President

Phone: 403-547-3226

E-mail: tysow@shaw.ca

ICONOGRAPHY OPEN STUDIO



Iconography open studio is starting up again! We meet every second Tuesday from 9:00am – noon in the Knights room – everyone is welcome! Please refer to the calendar on our website <https://www.saintstephencalgary.ca/calendar1.html> for specific dates

For more information please contact Pat Burchnell at pburchnell@shaw.ca.



We are planning many functions from September until the end of 2021. We will be following AHS guidelines for safety with direction from Bishop David. Please check the dates on the UCWLC workbees page for opportunities to help out.

www.saintstephencalgary.ca/ucwlc-workbees.html



You can Help Your Marriage

✓ Do you *feel alone*?

✓ Are you *frustrated or angry* with each other?

✓ Do you *argue* ... or have you just *stopped talking* to each other?

Does talking about it only make it worse? Retrouvaille helps couples through difficult times in their marriages.

For **confidential information** about an upcoming weekend call **403.901.9582**

or email: coordinator@retrouvaillecalgary.com.

To register, visit the web site at <http://www.helpourmarriage.org>

In Person weekend is Sept 10-12, 2021; Virtual option via Zoom is Sept 16-19, 2021



Plus 50 luncheons and meetings will resume on September 28 at 11:00 am.

The luncheon will be Potluck. Please contact Ed Tysowski at 403-547-3326 for more information. Followed by October 26 and November 30th.

COOKIE SALE FUNDRAISER

The Sisters will be holding a cookie sale fundraiser at St. Stephens

NEXT SUNDAY, August 29th.

Please stay tuned for more details to come!



WE NEED YOUR HELP! Sandwich / Snack Sunday

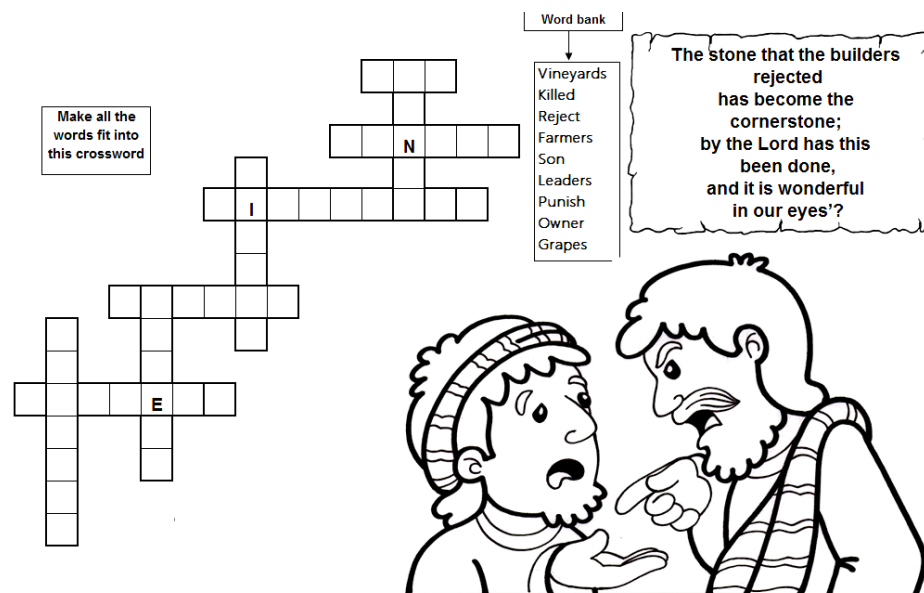
2nd Sunday of each month

UCWLC requests parish members and families to participate in supporting the "Street Sisters" who are in need of 40 lunches. Volunteers are required to pack the lunch supplies after 10:30 liturgies. For further information contact Theresa Lewchuk 403-208-0850.



Kids Bulletin

The parable of the Tenants



Prayer & Support Group: Accepts prayer requests for the confidential needs and intentions of parishioners and others.

Contact: Marilyn Comchi

Telephone: 403-220-9624

Email: marilyncomchi@shaw.ca

Support Network: Provides support, encouragement & help for parishioners facing various difficulties/situations with referrals to services or help they need.

Contact: Bernadette Lukey, Pastoral Care Director

Email: PastoralCare@Protomartyr.ca

International Trust Fund: Solicits & invests donations and disburses earned income to international charities in 2nd and 3rd world countries.

Contact: Steve Groch

Email: swgctc@aol.com

Family Support Trust Fund: Solicits & invests donations and disburses earned income to parishioners in need.

Contact: Mary Chudyk, Charity Director

Email: Charity@Protomartyr.ca

Planned Giving: A program for individuals to make legacy donations to St. Stephen's through a will or other planned giving options.
Contact: Greg Yuzwa, CPA, Co-ordinator
Email: PlannedGiving@Protomartyr.ca

ARK Store: Looking for the perfect religious item as a gift or for yourself? Check out the Ark store at the entrance to our hall.

Contact: Donna Chelack

Email: dchelack@shaw.ca or Office@Protomartyr.ca

Sunday School: A program run on most Sundays during the 10:30am Divine Liturgy for preschoolers age 4 through grade 2 children (pre-First Solemn Communion). Currently canceled
Email: ChildrensPrograms@Protomartyr.ca

First Solemn Communion (FSC): Sacramental Classes for children around grade 2 who are ready to approach for the Sacraments of Reconciliation and Eucharist on their own.

Contact: Kathy Livesey

Email: Education@Protomartyr.ca

Calgary Pro-Life Association: Raises funds for educational awareness programs.

Contact: John Siroishka

Telephone: 403-271-2128

Email: johnsiroishka@shaw.ca

The Parable of the Tenants

Last of all, he sent his son to them. 'They will respect my son,' he said. Matthew 21:37 (NIV)

Match the words in the box with the correct definition.

- _____ A simple story teaching a moral or religious lesson
- _____ The time or season for gathering crops
- _____ A parent's male child
- _____ A person who works with plants and flowers
- _____ People employed to perform services for another person
- _____ The part of a vine or tree which is eaten
- _____ To hear or pay attention to something
- _____ To put to death

FRUIT
HARVEST

PARABLE
KILLED

FARMER
LISTEN

SERVANTS
SON




UKRAINIAN LANGUAGE CLASSES FALL 2021 FOR ADULTS AND YOUTH:

Are you planning a trip to Ukraine in 2022 or 2023? Start to prepare now!

St. Stephen's Protomartyr Ukrainian Catholic Church is offering Ukrainian language classes this fall for adults and youth (at least 12 years of age, preferably together with a parent) in-class and via Zoom.

For further details and to register: <https://bit.ly/3iTnuq5> or contact Deborah Johnson at lornejn@telusplanet.net or phone 403-201-6225.



Rosary Ministry

If you would like to become part of the Rosary Ministry rotation and lead the rosary on Sunday at 10:00 am, please contact Bill Lewchuk at kc4life@telus.net or at 403-850-5859 by August 20th.

Cherish our past, celebrate our present, create our future!

A HYBRID EVENT
Featuring an online community festival, a pop-up concert at Pigeon Lake and self-guided excursions in Edmonton and Calgary.

For more information, visit: www.uccab.ca/ukrainian-day

Ukrainian Canadian Congress
Alberta Provincial Council
presents

3RD ANNIVERSARY OF UKRAINE'S INDEPENDENCE

Чамкнрав Український День!
Ukrainian Day Festival
Sunday, August 22, 2021
online at 11:00 AM and in-person at 2:00 PM


30 років незалежності України разом!

Featuring performances by Zabava U Koli, Ihor Bohdan and more!

Logos: @UCCAPC, @UCC_APC, @ucc_apc, AUDA, Shevchenko Foundation, etc.

K of C Fall 50/50 Charity Appeal Raffle


Please support your St. Nicholas K of C Ukrainian Council by purchasing 50/50 tickets online at <https://rafflebox.ca/raffle/kocab/77>



Proceeds from the previous Charity Appeals Raffle allow our Council to make a donation in September of over \$500 to support youth programs in our Parish (First Solemn Communion classes, altar servers programs, youth camps, etc.)

The raffle closes at noon on September 17, 2021 with the jackpot up to \$100,000, depending on tickets sold (minimum of \$20,000). Thank you for your continued support.

OPERATION ST. NICHOLAS 2021



Our Charity Event this year is under way and I am happy to report there are about half the children still waiting to be sponsored from Zalschyky and Zhokva.

If you wish to take a child's name and join in this event by purchasing a \$20-\$30 gift please see us in the Atrium after Liturgy or reach out to Mary Chudyk mlchudyk@shaw.ca or Jo-Anne Heuser jheuser@shaw.ca.

Your gifts will mean the most to children who have very little as they will be shipped out in time for Святий Миколай

St Nicholas Day had been one of the main holidays in Western Ukraine for many centuries. The tradition of giving gifts to children, relatives and those in need is specifically celebrated on December 19.

Gifts can be returned to St Stephen Parish and given to Mary, Jo-Anne or Nettie before or after Sunday service. Alternatively gifts can be dropped off at the parish office during the week or reach out to Jo-Anne or Mary for assistance.

We ask that the gifts be returned unwrapped in the bag you were given by Sunday September 12th.

Alternatively if you would like to support this charity event with a cash donation, the funds will be used to purchase food for the families and to offset the cost of shipping by sea container to Ukraine. Cheques are to be made payable to St. Stephen's Parish and tax receipts will be issued.

"You must be the change you wish to see in the world"

Mahatma Gandhi



tryzub CLASS REGISTRATION NOW OPEN!

REGISTER FOR THE 2021 - 2022 DANCE SEASON WITH TRYZUB SCHOOL OF UKRAINIAN DANCE

FROM AGES 3 - ADULT

TRYZUB.CA

© DREENAMARIE

SCAM ALERT!

PLEASE BEWARE OF SCAM EMAILS OR MESSAGES USING FR. MIKE

Hackers are constantly targeting people asking for money or information using other people's information. **Fr. Mike would never send an email or text message asking for money or a favor. Always call the office directly if you are in any way uncertain.**